

SIGMAGUARD™ CSF 650 / AMERCOAT® CSF 650

ОПИСАНИЕ

Двукомпонентно, епоксидно покритие, несъдържащо разтворител, с аминово втвърдяване

ОСНОВНИ СВОЙСТВА

- Покритие за боядисване на танкове за суров петрол/баласт и алифатни петролни продукти
- Подходящ и за система за боядисване на танкове за съхранение и транспортиране на питейна вода
- Добра устойчивост на различни химикали
- Еднопластова защита за стоманени конструкции, кораби и танкове с отлична корозионна устойчивост
- Може да се нанася с мощно оборудване за безвъздушно шприцване с единично захранване (60:1)
- Намален риск от експлозия и пожар
- Добра видимост, дължаща се на светлия цвят
- Налична е и версия с проводимост - SigmaGuard CSF 660
- Може да се подсили с нарязани стъклени нишки или стъклومات
- Безцветна версия на подсилена със стъклومات, несъдържаща разтворител система за дъна на танкове (виж системен лист {4144})
- Покрива изискванията за Mil-C-4556E, отнасящи се до устойчивостта към самолетно гориво и разпадане на горивото
- Отлична устойчивост на суров петрол до 60°C (140°F)

ЦВЯТ И ГЛАНЦ

- Зелен, мръсно бял, сив
- Гланц

ОСНОВНИ ДАННИ ПРИ 20°C (68°F)

Данни за смесените продукти	
Брой на компонентите	Два
Плътност	1,3 кг/л (10,8 либри/US галон)
Съдържание на сухо вещество	100%
СЛОВ (Доставен)	максимум 109,0 г/кг (Директива 1999/13/EC, SED) максимум 143,0 г/л (около 1,2 либри/галон) EPA Method 24: 120,0 g/ltr (1,0 lb/USgal)
Препоръчителна дебелина на сухия слой	300 - 600 µm (12,0 - 24,0 мила) в зависимост от системата
Теоретична покривна норма	3,3 м²/л за 300 µm (134 фут²/US галон за 12,0 мила)
Сух на допир	8 часа
Време за препокриване	Минимум: 24 часа Максимум: 20 дни
Окончателно втвърдяване след	5 дни



PPG Protective & Marine Coatings

Bringing innovation to the surface.™

SIGMAGUARD™ CSF 650 / AMERCOAT® CSF 650

Данни за смесените продукти

Срок на съхранение	База: най-малко 24 месеца при съхраняване на сухо и хладно Втвърдител: най-малко 24 месеца при съхраняване на сухо и хладно
--------------------	--

Забележки:

- Виж ДОПЪЛНИТЕЛНИ ДАННИ – Теоретична покривна норма и ДСС
- Виж ДОПЪЛНИТЕЛНИ ДАННИ – Интервали за препокриване
- Виж ДОПЪЛНИТЕЛНИ ДАННИ - Време на втвърдяване

ПРЕПОРЪЧИТЕЛНО СЪСТОЯНИЕ НА ПОВЪРХНОСТТА И ТЕМПЕРАТУРИ

Състояние на повърхността

- Стомана; бластирана до стандарт ISO-Sa2½; грапавост на бластираната повърхност 50 – 100 µm (2,0 – 4,0 мила)
- Подходящ грунд: SigmaGuard 260, SigmaCover 280, SIGMAPRIME series или SigmaCover 522, в зависимост от изискванията за системата
- Стомана; механично почистена до стандарт ISO-St3 за малки и изолирани зони (като поправки и съединителни шевове) в танкове за питейна и прясна вода, където бластирането не е практично

Температура на повърхността и атмосферни условия при полагане

- Температурата на повърхността по време на нанасяне и втвърдяване трябва да е над 5°C (41°F)
- Температура на повърхността при полагане трябва да е мин. 3°C (5°F) над температурата на конденз

СПЕЦИФИКАЦИЯ НА СИСТЕМА

- SIGMAGUARD CSF 650: 1 x 300 микрона (12.0 мила); или подходящ грунд 50 микрона (2.0 мила) + SIGMAGUARD CSF 650: 1 x 250 микрона (10.0 мила)

УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА

Съотношение на смесване в обемни единици: база към втвърдител 80 : 20

- При по-ниски температури вискозитетът е прекалено висок за шприцване
- За препоръчителни инструкции за нанасяне: виж работната процедура
- Температурата на базата и втвърдителя трябва да е над 20°C (68°F)
- Не трябва да се добавя разтворител

Индукционен период

Няма

Време за работа при вискозитет за нанасяне

1 час при 20°C (68°F)

Забележка: Виж ДОПЪЛНИТЕЛНИ ДАННИ - Отворен интервал за нанасяне



PPG Protective & Marine Coatings

Bringing innovation to the surface.™

SIGMAGUARD™ CSF 650 / AMERCOAT® CSF 650

БЕЗВЪЗДУШНО ШПРИЦВАНЕ

- За безвъздушно шприцване трябва да се използва екипировка и помпи за тежко натоварване - за предпочитане със съотношение 60:1. Подходящи шлангове за високо налягане с предвиден подгрев или изолация може да са необходими за да се предотврати охлаждане на боята, когато се нанася при ниски температури.
- Възможно е нанасяне с оборудване за безвъздушно шприцване с отношение 45:1, ако се използват нагреваеми маркучи за високо налягане
- Дължината на маркучите трябва да е възможно най-малка

Препоръчителен разтворител

Не трябва да се прибавя разтворител

Отвор на дюзата

Приблизително 0.64 мм (0.025 инча)

Налягане при дюзата

При 20°C (68°F) температура на боята минимум 28,0 МПа (около 280 бара; 4061 ф.к.и.). При 30°C (86°F) температура на боята минимум 22,0 МПа (около 220 бара; 3191 ф.к.и.)

Забележка: В случай, че се използва оборудване за безвъздушно шприцване с отношение 45:1, боята трябва да е загрята до около 30°C (86°F), за да се постигне правилния вискозитет за нанасяне

ЧЕТКА/ВАЛЯК

Препоръчителен разтворител

Само за частично нанасяне и поправка/не трябва да се добавя разтворител

РАЗТВОРИТЕЛ ЗА ПОЧИСТВАНЕ

THINNER 90-53 или THINNER 90-83

Забележки:

- Цялото оборудване за нанасяне трябва да се почисти веднага след употреба
- Боята в оборудването трябва да се отстрани преди да изтече времето за работа

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ДАННИ

Теоретична покривна норма и дебелина на сухия филм	
ДСС	Теоретична покривна норма
250 µm (10,0 мила)	4,0 м²/л (160 фут²/US галон)
300 µm (12,0 мила)	3,3 м²/л (134 фут²/US галон)
600 µm (24,0 мила)	1,7 м²/л (67 фут²/US галон)

Забележка: Максимално ДСС при нанасяне с четка: 200 µm (8,0 мила)



PPG Protective & Marine Coatings

Bringing innovation to the surface.™

SIGMAGUARD™ CSF 650 / AMERCOAT® CSF 650

Измерване дебелината на мокрия слой

- Често се получава отклонение на измерената ДМС и действително положената ДМС. Това е поради тиксотропичността и повърхностното налягане на боята, която задържа въздух в слоя за известно време
- Практическа препоръка е да се полага ДМС, равна на зададената плюс 60 µm (2,4 мила)

Измерване дебелината на сухия слой

- Заради ниската първоначална твърдост, ДСС не може да се измери в рамките на няколко дни, поради проникване на уреда за измерване в мекия слой боя
- При измерване на ДСС трябва да се използва калибриращо фолио с известна дебелина, поставено между измервателния уред и слоя боя

Интервал на препокриване за ДСС до 300 µm (12.0 мила)

Препокриване	Интервал	5°C (41°F)	10°C (50°F)	20°C (68°F)	30°C (86°F)	40°C (104°F)
Със себе си	Минимален	3,5 дни	36 часа	24 часа	16 часа	12 часа
	Максимум	20 дни	20 дни	20 дни	14 дни	7 дни

Забележка: Повърхността трябва да е суха и без замърсявания

Време за втвърдяване за ДСС до 300 µm (12.0 мила)

Температура на повърхността	Сух за работа	Пълно втвърдяване
5°C (41°F)	60 часа	15 дни
10°C (50°F)	30 часа	7 дни
20°C (68°F)	16 часа	5 дни
30°C (86°F)	10 часа	3 дни
40°C (104°F)	8 часа	48 часа

Забележки:

- Необходимо е поддържане на постоянен приток на свеж въздух по време на нанасяне и втвърдяване на боята (виж ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ 1433 и 1434)
- При танкове за питейна вода след пълното втвърдяване и преди влизането на танка в употреба, той трябва да се измие
- Когато се използва като система за боядисване на танкове за съхранение и транспортиране на питейна вода, трябва да се спазват препоръчителните процедури за работа и миене

Процедури за миене

- Препоръчителната процедура за миене трябва да се извърши след приключване на боядисването.
- Трябва да се осигури достатъчно време за пълно втвърдяване и проветряване в съответствие с препоръките от най-новите листи с технически данни за продуктите и процедури за работа.
- Винаги трябва да се спазва подходяща процедура за миене.
- Налични са няколко подходящи процедури за миене, които могат да бъдат използвани (виж напр. процедурата за миене в съответния сертификат).



PPG Protective & Marine Coatings

Bringing innovation to the surface.™

SIGMAGUARD™ CSF 650 / AMERCOAT® CSF 650

Пример 1: Подходяща процедура за миене

- След пълно втвърдяване на системата според най-новия лист с технически данни целият танк трябва да се напълни с прясна чешмяна вода
- Прясната чешмяна вода трябва да престои в танка поне 4 цели денонощия
- След това всички части на танка като вътрешни страни на обшивката, дъно и тавани и т.н. трябва да се измият старателно с вода под високо налягане
- След измиване танковете трябва да се изсушат старателно
- След тази процедура танкът ще е годен за превоз на вода

Пример 2: Подходяща процедура за миене

- Целият персонал трябва да носи импрегнирани костюми, ботуши и ръкавици, почистени старателно с разтвор на натриев хипохлорид (1% активен хлор на литър)
- Всички стени на танка, дъното, приемните площадки и др. Трябва да се почистят с четка или с високо налягане с 1% разтвор на активен хлор както по-горе. Забележка: това може да се направи и чрез обезмасляване
- Всички части на танка трябва да се почистят с чешмяна вода под високо налягане и да се подсушат
- Концентриран разтвор на активен хлор трябва да се пръсне по дъното; около 1л/10 м²
- Танковете трябва да се напълнят с чешмяна вода до около 20 см дълбочина и водата да престои в танка за най-малко 2 часа (максимум 24 часа)
- Танковете трябва да се промият старателно с чешмяна вода
- В зависимост от местните закони може да се наложи да се вземе проба от водата след напълването на танка, за да се провери за бактерии
- След тази процедура танкът ще е годен за превоз на вода

Време за работа (при вискозитет на нанасяне)	
Температура на смесените база и втвърдител	Време за работа при вискозитет за нанасяне
20°C (68°F)	1 час
30°C (86°F)	45 минути
40°C (104°F)	25 минути

Забележка: Температурата по време и след смесването може да се повиши в следствие на екзотермична реакция

ОТКАЗВАНЕ НА ОТГОВОРНОСТ ЗА СЪХРАНЕНИЕ ИЛИ ТРАНСПОРТИРАНЕ НА ПИТЕЙНА ВОДА:

- SIGMAGUARD CSF 650 е одобрен за целта в съответствие с изискванията на съответния сетификат (виж лист {1882})
- PPG Protective & Marine Coatings не поема никаква отговорност или задължения за миризма, вкус или замърсявания, придадени на питейната вода от покрития или продукти, останали в боята.

SIGMAGUARD™ CSF 650 / AMERCOAT® CSF 650

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

- За боя и препоръчителни разтворители виж листа за безопасност 1430, 1431 и съответните листи с данни за безопасност
- Въпреки че това е несъдържаща разтворител боя, трябва да се избягва вдишване при шприцването, както и контакт на мократа боя с кожата или очите
- Трябва да се осигури приток на свеж въздух в затворени пространства, за да се поддържа добра видимост
- Няма разтворител; въпреки това разпръснатата боя не е безвредна, трябва да се използва въздушна маска и ръкавици по време на шприцване

НАЛИЧНОСТ В СВЕТОВЕН МАЩАБ

Целта на PPG Protective and Marine Coatings е винаги да се доставя един и същ продукт в целия свят. Въпреки това, понякога са необходими малки промени в продукта, за да се спазят местните или национални изисквания/обстоятелства. При тези обстоятелства се използват алтернативни технически спецификации за продукта

СПРАВКИ

• Таблицы за преобразуване	виж информационен лист	1410
• Обяснение на листите с технически данни за продуктите	виж информационен лист	1411
• Указания за безопасност	виж информационен лист	1430
• Безопасност в затворени пространства и здравна безопасност, Риск от експлозия – токсична опасност	виж информационен лист	1431
• Безопасна работа в затворени пространства	виж информационен лист	1433
• Указания за осигуряване на приток на свеж въздух	виж информационен лист	1434
• Почистване на стоманата и отстраняване на ръжда	виж информационен лист	1490
• Спецификация за минерални абразиви	виж информационен лист	1491
• Относителна влажност на въздуха – температура на повърхността – температура на въздуха	виж информационен лист	1650

ГАРАНЦИЯ

PPG гарантира (i) правото си на собственост над продукта, (ii) че качеството на продукта отговаря на спецификациите на PPG за такъв продукт, в сила по времето на производство и (iii) че продуктът ще бъде доставен без основателен иск от някое трето лице за нарушаване на какъвто и да е патент в САЩ, който включва продукта. ТОВА СА ЕДИНСТВЕНИТЕ ГАРАНЦИИ, КОИТО PPG ДАВА И ВСИЧКИ ОСТАНАЛИ ИЗРИЧНИ ИЛИ МЪЛЧАЛИВИ ГАРАНЦИИ, ПО СИЛАТА НА УСТАВ ИЛИ ПРОИЗТИЧАЩИ ПО ДРУГ НАЧИН ОТ ЗАКОН, В ПРОЦЕС НА СДЕЛКА ИЛИ ТЪРГОВСКИ ОБИЧАЙ, ВКЛЮЧИТЕЛНО БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЕ, ВСЯКА ДРУГА ГАРАНЦИЯ ЗА УМЕСТНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ ИЛИ УПОТРЕБА, СЕ ОТХВЪРЛЯТ ОТ PPG. Всеки иск според тази гаранция, трябва да бъде подаден от Купувача до PPG писмено в рамките на пет (5) дни след като Купувачът открие дефекта, но в никакъв случай не по-късно от изтичането на приложимия срок на годност на продукта, или една година след датата на доставка на продукта до Купувача, което от двете събития настъпи по-рано. Ако Купувачът не успее да уведоми PPG за такова несъответствие, както е посочено тук, това ще попречи на Купува да получи обезщетение съгласно тази гаранция.

ОГРАНИЧЕНИЕ НА ОТГОВОРНОСТТА

В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ PPG НЯМА ДА НОСИ ОТГОВОРНОСТ СЪГЛАСНО КАКВАТО И ДА Е ТЕОРИЯ ЗА ОБЕЗЩЕТИЕ (БЕЗ ЗНАЧЕНИЕ ДАЛИ Е ВЪЗ ОСНОВА НА НИКАКЪВ ВИД НЕБРЕЖНОСТ, БЕЗВИНОВНА ОТГОВОРНОСТ ИЛИ ЗАКОНОНАРУШЕНИЕ) ЗА КАКВИТО И ДА Е КОСВЕНИ, СПЕЦИАЛНИ, СЛУЧАЙНИ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИ ЩЕТИ ПО НИКАКЪВ НАЧИН СВЪРЗАНИ, ПРОИЗТИЧАЩИ ИЛИ В РЕЗУЛТАТ НА НИКАКВА УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА. Информацията в тази спецификация е предназначена единствено за насока и се основава само на лабораторни изследвания, които PPG смята, че са надеждни. PPG може да променя информацията, която се съдържа тук по всяко време като резултат от практически опит и непрекъснато развиване на продукта. Всички препоръки или предложения, свързани с употребата на продукта на PPG, в техническата документация или в отговор на определено запитване, или по друг начин, са базирани на данни, които доколкото е известно на PPG, са надеждни. Продуктът и свързаната информация са създадени за потребители, които притежават необходимите знания и производствени способности в индустрията и крайният потребител е отговорен да определи до колко е подходящ продукта за негова собствена употреба и се приема, че Купувачът е направил това по свое собствено усмотрение и риск. PPG не контролира нито качеството, нито състоянието на субстрата, нито многото фактори, които засягат използването и прилагането на продукта. Затова PPG не приема никаква отговорност, произтичаща от някаква загуба, нараняване или щета, в резултат от такава употреба или съдържанието на тази информация (освен ако няма писмени споразумения, които сочат обратното). Промени в средата на приложение, промени в процедурата на използване или екстраполирането на данни може да причини незадоволителни резултати. Тази спецификация заменя всички предишни версии и Купувачът носи отговорност да гарантира, че тази информация е актуална преди употреба на продукта. Актуални спецификации за всички защитни и корабни облицовки на PPG (PPG Protective & Marine Coatings) има на адрес www.ppgpmc.com. Английският текст на тази спецификация ще има превес над своите преводи.

The PPG Logo, Bringing innovation to the surface., and all other trademarks herein are property of the PPG group of companies.



PPG Protective & Marine Coatings

Bringing innovation to the surface.™